

**France-Massy: Computer training services**

OJ S 53/2015 17/03/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: CCAS de la Ville de Massy

Postal address: 1 avenue du Général de Gaulle

Town: Massy Cedex

Postal code: 91349

Country: France

For the attention of: Mme la vice présidente

E-mail: [l.philippon@mairie-massy.fr](mailto:l.philippon@mairie-massy.fr)

Telephone: +33 160137527

**Internet address(es):**Address of the buyer profile: <http://www.achatpublic.com>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Ville de Massy

Postal address: Directeur organisation et projets, 1 avenue du Général de Gaulle

Town: Massy Cedex

Postal code: 91349

For the attention of: M. Way

E-mail: [c.way@mairie-massy.fr](mailto:c.way@mairie-massy.fr)

Telephone: +33 160137274

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Ville de Massy

Postal address: Direction des affaires juridiques et commande publique, 1 avenue du Général de Gaulle

Town: Massy Cedex

Postal code: 91349

For the attention of: Mme Philippon

E-mail: [l.philippon@mairie-massy.fr](mailto:l.philippon@mairie-massy.fr)

Telephone: +33 160137527

Internet address: <http://www.achatpublic.com>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Ville de Massy

Postal address: Direction des affaires juridiques commande publique, 4ème étage de 9:00 à

12:00 et de 14:00 à 17:00, 1 avenue du Général de Gaulle contre récépissé ou en lettre

recommandée avec accusé de réception, ou par voie dématérialisée sur <http://achatpublic.com>

Town: Massy Cedex

Postal code: 91349

Internet address: <http://www.achatpublic.com>**I.2. Type of the contracting authority**

Other

### **I.3. Main activity**

General public services

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Sessions d'animation et de formation à l'informatique à destination des massicois.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Ville de Massy, 91300 Massy.

NUTS code

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Dans le cadre de son Agenda21, la ville a lancé en 2008 un projet de soutien à l'équipement informatique à destination des massicois à faibles revenus: Informatique pour Tous. Dans le cadre de ce projet, tous les massicois satisfaisant à certaines conditions de revenus peuvent s'équiper d'un ordinateur issu de reconditionnement (effectué par l'entreprise d'insertion [e@net](#)) en bénéficiant d'une subvention de la ville se montant à 50 EUR. Dans le cadre de ce projet, des sessions de formation étaient également proposées gratuitement. Plus de 250 familles ont, à ce jour, bénéficié de ce projet. La date prévisionnelle de notification est fixée en août 2015. Le planning définitif des dates de sessions sera fixé en septembre 2015. Les sessions débuteront en octobre 2015.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

80533100 Computer training services, 85311100 Welfare services for the elderly

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Les deux lots sont traités en marchés séparés. Le marché est un marché à prix unitaires sans montant minimum et sans montant maximum avec une quantité de sessions de formation maximum de: Lot 1: 100 sessions Lot 2: 20 sessions (Sans quantité minimum) Le montant

total des commandes ne devra pas dépasser 207 000 EUR HT sur la durée totale du marché (seuil de la procédure adaptée).

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Pas d'option au sens du droit national. Au sens du droit communautaire, le marché est d'un an à compter de sa notification, reconductible expressément deux fois dans la limite totale de trois ans.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Sessions d'animation en Résidence pour personnes âgées

#### **1) Short description**

Contenu attendu de la prestation: — jusqu'à 100 sessions d'animation au total, dans les 2 RPA de la ville — les sessions ont obligatoirement lieu l'après-midi et débutent impérativement à 13:30 — une session comprend 3 heures de présence sur site, incluant une ou plusieurs des activités suivantes: o Présence dans le foyer restaurant à l'issue du repas des personnes âgées, avec du matériel (2 PC portables fournis par la mairie de Massy, connectés à Internet par Wifi), démonstration de ce que permet l'informatique, sur une base ludique (jeux, échanges, vidéos), échange libre avec les personnes fréquentant la RPA. O Présence dans la bibliothèque, séances d'initiation à l'utilisation du matériel informatique qui sera mis à disposition des personnes fréquentant la RPA par la Mairie de Massy o Assistance aux personnes habitant la RPA, directement chez elles et sur leur matériel: aide à l'installation du matériel, à sa configuration, à son bon fonctionnement La répartition du temps passé entre ces 3 activités sera déterminée avec la directrice de l'établissement en fin de session pour la session suivante. La planification des sessions sera déterminée en début de mission avec la directrice de l'établissement. La configuration du matériel mis à la disposition par la mairie de Massy sera déterminée en début de mission en concertation avec les équipes informatiques de la ville et la directrice de l'établissement.

#### **2) CPV code(s)**

80533100 Computer training services, 85311100 Welfare services for the elderly

#### **3) Quantity or scope**

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Sessions de formation, avec salle et matériel de formation fournis par la ville

#### **1) Short description**

Le cursus de formation comprend pour chaque élève 5 sessions de 2 heures. Ces sessions regroupent 8 personnes. Elles ont lieu toutes les semaines (sauf quelques exceptions), avec interruption lors des périodes de vacances scolaires. Chaque élève disposera d'un ordinateur individuel avec connexion à Internet.

#### **2)**

**CPV code(s)**

80533100 Computer training services

**3) Quantity or scope****4) Indication about different time frame or duration****5) Additional information about lots****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract****III.1.1. Deposits and guarantees required**

Aucune garantie financière n'est exigée.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Articles 86 à 111 du code des marchés publics français. Caractéristiques des prix: prix unitaires. Modalités de variation des prix: révision périodique. Annuelle. Une avance de 5 % sera accordée dans les conditions prévues au contrat. Modalité de règlement des comptes: selon les modalités du CCAG-FCS. Le délai global de paiement est de 30 jours. Modalités de financements: le présent marché est passé à prix unitaires. Le règlement des dépenses se fera par mandat administratif suivi d'un virement. Le délai global de paiement est de trente jours (article 98 du Code des marchés publics). Il sera fait application des dispositions du décret n° 2013-269 du 29.3.2013. Les prestations seront financées par les ressources propres du CCAS. Ordonnateur: M. le président. Comptable assignataire des prestations: Mme la trésorière principale de Massy.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Groupement conjoint sans mandataire solidaire.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Si les offres des concurrents sont rédigées dans une autre langue, elles doivent être accompagnées d'une traduction en français, certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté; cette traduction doit concerner l'ensemble des documents remis dans l'offre.

**III.2. Conditions for participation****III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire; Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée à l'article L. 5212-1 à 4 du code du travail; déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 43 du CMP.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet du contrat, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles; déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les

risques professionnels; bilans ou extraits de bilans, concernant les trois dernières années, des opérateurs économiques pour lesquels l'établissement des bilans est obligatoire en vertu de la loi; IBAN (souhaité).

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années; liste des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique; indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat; déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de contrats de même nature; description de l'équipement technique, des mesures employées par l'opérateur économique pour s'assurer de la qualité et des moyens d'étude et de recherche de son entreprise.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

OP1501

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

16.4.2015 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders****Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**VI.3. Additional information**

Les candidats doivent utiliser les formulaires Dc1 (lettre de candidature) et Dc2 (déclaration du candidat) pour présenter leur candidature. Ces documents sont disponibles gratuitement sur le site [www.minefe.gouv.fr](http://www.minefe.gouv.fr). Le jugement des candidatures se fera en fonction des niveaux des capacités professionnelles, techniques et financières nécessaires pour l'exécution du marché. Un recours gracieux peut être intenté auprès du contact mentionné au paragraphe «Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur». Les offres peuvent être transmises par lettre recommandée avec accusé de réception ou déposées contre récépissé ou transmises par télécopie. Dématérialisation des procédures: l'organisme acheteur préconise la transmission des plis par voie papier. Il accepte cependant les plis adressés par d'autres moyens permettant d'en garantir la confidentialité et la date de réception. Le fuseau horaire de référence sera celui de (Gmt+01:00) Paris, Bruxelles, Copenhague, Madrid. Les formats électroniques dans lesquels les documents peuvent être transmis sont les suivants: .doc .pdf .jpeg .xls. Le niveau de sécurité requis pour le certificat de signature électronique est le Niveau (\*\*) du RGS. Les candidats utilisent un certificat conforme au RGS (Référentiel Général de Sécurité) figurant sur la liste de confiance française (<http://references.modernisation.gouv.fr>) ou sur une liste de confiance d'un autre État-membre de l'Union européenne. Toutefois, les candidats sont libres d'utiliser le certificat de leur choix si celui-ci est conforme aux obligations minimales résultant du RGS. Dans ce cas, ils doivent transmettre tous les éléments nécessaires à la vérification de cette conformité. tout document contenant un virus informatique fera l'objet d'un archivage de sécurité et sera réputé n'avoir jamais été reçu. Il est conseillé aux candidats de soumettre leurs documents à un anti-virus avant envoi. Il est précisé que le présent marché pourra

être regardé comme constituant un accord cadre au sens de la Directive D.2004/18 du 31.3.2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux de fournitures et de services, en ce qu'il comprend une partie à commandes dont l'exécution s'établit à mesure de l'émission de bons de commandes sans négociation ni remise en concurrence.

Attribution de marché pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: oui.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 12.3.2015.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Versailles

Postal address: 56 avenue de Saint-Cloud

Town: Versailles

Postal code: 78011

E-mail: [greffe.ta-versailles@juradm.fr](mailto:greffe.ta-versailles@juradm.fr)

Telephone: +33 139205400

Fax: +33 139205487

Internet address: <http://www.ta-versailles.juradm.fr>

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Tribunal administratif de Versailles

Postal address: 56 avenue de Saint-Cloud

Town: Versailles

Postal code: 78011

E-mail: [greffe.ta-versailles@juradm.fr](mailto:greffe.ta-versailles@juradm.fr)

Telephone: +33 139205400

Fax: +33 139205487

Internet address: <http://www.ta-versailles.juradm.fr>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.3.2015